

essentiel 

Aspirateur / Vacuum cleaner
EMA 108 QUICK POWER



Aide à la réparation / After-sales solutions

8009724

Contenu / Table of content

- Mises en garde / Warning
- Outils nécessaires / Necessary Tools
- Vue éclatée / Exploded view
- Liste des pièces détachées / Spare parts list
- Codes erreurs / Errors codes
- Schémas électriques et électroniques / Electric and electronic diagrams
- Autoréparabilité / Self-repair : Consignes de sécurité pour le démontage de votre appareil / Safety instructions related to the maintenance of your product
- Rappel des consignes élémentaires d'entretien / Reminder of basic maintenance instructions

Cette notice a pour but de vous donner les informations principales vous permettant d'entretenir ou de dépanner votre appareil.

Des consignes de sécurité complètent les consignes d'installation et d'utilisation que vous retrouvez dans la notice d'utilisation de votre appareil.

Mises en garde

Pour votre sécurité, nous recommandons de confier les réparations et l'entretien exclusivement à des professionnels qualifiés tout au long de la vie de votre appareil. Pendant la période de garantie de votre appareil, confiez l'entretien ou les réparations à un personnel qualifié et autorisé.

Tout démontage ou dommage au produit causé par une tentative de réparation du produit par une personne non agréée pourra engendrer une exclusion de garantie si le lien entre la tentative d'auto réparation et le dysfonctionnement rencontré est établi.

En cas de réparation du produit effectuée par une personne non agréée, ou par l'utilisateur lui-même, Sourcing & Création ne peut être tenu responsable de tout dommage causé au produit, ou de toute blessure, dans la mesure où ils sont liés à une maladresse de l'utilisateur ou au non-respect par ce dernier des consignes de réparation du produit.

L'utilisateur peut procéder à l'échange par lui-même des accessoires de son produit.

Les réparations et tentatives de réparation par l'utilisateur pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions de sécurité, pourraient donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables à Sourcing & Création.

En outre, pour garantir la sécurité du produit et de l'utilisateur, la réparation doit être effectuée en suivant les instructions de sécurité mentionnées ci-après.

Les informations et aides / tutoriels proposés dans ce document sont des principes généraux qui ne remplacent en aucune façon la qualification d'un professionnel, et ne peuvent donner lieu à des réclamations suite à l'utilisation de ces consignes.

Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs de s'adresser à des réparateurs professionnels autorisés ou agréés. Au contraire, des tentatives de réparation de la part des utilisateurs peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et/ou des blessures corporelles graves.

The purpose of this manual is to give you the main information allowing you to maintain or troubleshoot your device.

Safety instructions supplement the installation and use instructions that you find in the manual for your device.

Warning

For your safety, we recommend that repairs and maintenance be carried out exclusively by qualified professionals throughout the life of your device. During the warranty period of your device, entrust maintenance or repairs to qualified and authorized personnel.

Any disassembly or damage to the product caused by an attempt to repair the product by an unauthorized person may result in an exclusion of warranty if the link between the attempted self-repair and the malfunction encountered is established.

In the event of repair of the product carried out by an unauthorized person, or by the user himself, Sourcing & Création cannot be held responsible for any damage caused to the product, or any injury, insofar as they are related to clumsiness on the part of the user or non-compliance by the latter with the product repair instructions

The user can carry out a repair by himself on the accessory parts concerning his product.

Repairs and attempted repairs by the user for parts other than accessories and/or not following the safety instructions, could give rise to safety problems not attributable to Sourcing & Création. In addition, to ensure the safety of the product and the user, the repair must be carried out by following the safety instructions mentioned below.

It is therefore strongly recommended that users refrain from attempting to carry out repairs with non-accessory parts, by contacting authorized or approved professional repairers in this case. On the contrary, such attempts by users may cause safety issues and damage the product, cause fire, flood, electric shock and serious personal injury.

Outils / Tools

Type d'outil / Tool type	Illustration / Drawing	Spécificité / Specificity (Normes et autres/Standards and others)	Commentaire / Remark
Paire de gants anti-coupures Pair of cut resistant gloves		EN388 – EN420 ISO 13997	Indispensable / essential
Jeu de tournevis à tête fendue, à empreinte cruciforme, à empreinte pozidriv, à empreinte torx Screwdriver Set Slotted, Phillips Head, Pozidriv Drive, Torx Drive		ISO 2380, ISO 8764, ISO 10664 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince universelle Universal pliers		ISO 5746 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince coupante diagonale Diagonal cutters		ISO 5749 Mention VDE*	Indispensable / essential
Pince multiprise Multigrip pliers		ISO 8976 Mention VDE*	Indispensable / essential
Levier Pry tool		Plastique glissant, rigide et dur Slippery, rigid and hard plastic	Optionnel / Optional
Couteau universel (cutter) Universal knife (cutter)		Avec lame rétractable With retractable blade	Optionnel / Optional
Loupe Magnifying glass			Optionnel / Optional
Multimètre Multimeter		Fonctions mesurées : Courant / tension AC-DC, ampérage, résistance, continuité Measured functions : AC-DC current, voltage, amperage, resistance, continuity	Optionnel / Optional

* La mention VDE indique que l'outil est totalement isolé et qu'il a été soumis au test diélectrique à 10.000 V. Utilisation : travaux sous tension allant jusqu'à 1000V.

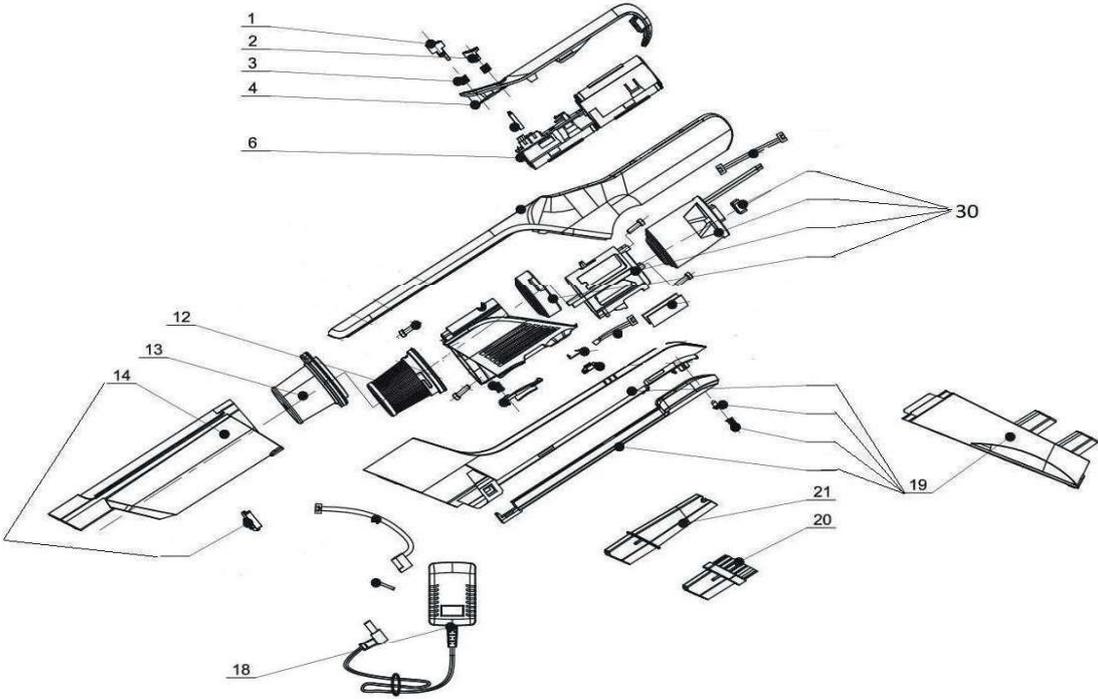
The VDE mention indicates that the tool is fully insulated and that it has been subjected to the dielectric test at 10.000V . Use : work under voltage up to 1000V.

Conseils / Advice

Il est recommandé de travailler dans un espace dégagé et sécurisé, de poser l'appareil sur une surface plane et propre.

It is recommended to work in an open and safe space, to place the device on a flat and clean surface.

Vue éclatée / Exploded view



Liste des pièces détachées / Spare parts list

N° VUE	REF PIECE	DESIGNATION (FR)	DESIGNATION (ENG)
18	9014540	Chargeur	CHARGER SA
19	9014541	Base de charge	CHARGER BASE
20	9014542	Brosse meuble	BRUSH
21	9014543	Suceur	CREVICE TOOL
14	9014544	Reservoir	BOWL
13	9014545	Support (filtre hepa)	PRE FILTER
12	9014546	Filtre hepa	FILTER
30	9014547	Moteur	MOTOR SA
3	9014548	Ressort (bouton ON/OFF)	BUTTON SPRING
2	9014549	Bouton ON/OFF	SWITCH BUTTON
1	9014550	Variateur de vitesse	Speed selector
4	9014551	Poignee	Handle cover
6	9014552	Batterie	BATTERY PACK SA
38	9014553	Tube	TUBE
39	9014554	Brosse parquet	FLOOR BRUSH

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Codes erreurs / Errors codes (et/ou and/or) Résolutions des problèmes / Troubleshooting

L'aspirateur ne charge pas :

- Vous avez mal positionné le bloc moteur sur le support de charge. Veillez à bien faire correspondre les connecteurs de charge de l'appareil avec ceux du support de charge.
- Le câble d'alimentation du chargeur secteur n'est pas branché. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant.

The vacuum cleaner does not charge:

- You have incorrectly positioned the motor unit on the load support. Be sure to match the charging connectors of the device with those of the charging cradle.
- Mains charger power cord is not connected. Plug the power supply into a power outlet.

La puissance d'aspiration est faible ou l'aspirateur n'aspire pas :

- Le réservoir à poussière est plein : videz-le.
- Le filtre est encrassé : nettoyez-le.
- L'entrée d'aspiration est obstruée. Retirez les obstructions.
- La brosse est obstruée. Procédez au démontage et au retrait des obstructions de la brosse.
- Les accessoires (tube, brosse sols durs, suceur long, brosse suceur meuble) sont obstrués ou ont été mal assemblés : débouchez-les ou vérifiez qu'ils soient assemblés correctement.

The suction power is weak or the vacuum cleaner does not vacuum:

- The dust container is full: empty it.
- The filter is clogged: clean it.
- The suction inlet is clogged. Remove obstructions.
- The brush is clogged. Proceed to disassemble and remove obstructions from the brush.
- The accessories (tube, hard floor brush, long nozzle, furniture nozzle brush) are clogged or have been assembled incorrectly: unclog them or check that they are assembled correctly.

L'aspirateur s'arrête de fonctionner après une courte durée :

- La charge est incomplète. Placez l'aspirateur sur le support de charge pendant une durée de 4h30 pour une charge complète. Si vous choisissez la vitesse rapide, le temps de fonctionnement est réduit (10 minutes d'autonomie si la batterie est totalement rechargée).

The vacuum cleaner stops working after a short time:

- Charging is incomplete. Place the vacuum cleaner on the charging stand for 4.5 hours for a full charge. If you choose the fast speed, the operating time is reduced (10 minutes of autonomy if the battery is fully charged).

Le rouleau de la brosse ne tourne pas :

- Vous avez mal remis en place le rouleau. Ressortez le rouleau et remettez-le en place correctement dans les encoches prévues.
- La brosse est obstruée. Procédez au démontage et au retrait des obstructions.

The brush roller does not turn:

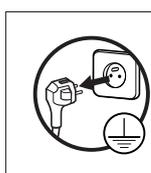
- You replaced the roller incorrectly. Take out the roller and put it back in place correctly in the notches provided.
- The brush is clogged. Proceed with disassembly and removal of obstructions.

Autoréparation / Self-Repair

Consignes de Sécurité

	<ul style="list-style-type: none">• Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans le boîtier de l'appareil, d'une tension élevée, non isolée, dont l'amplitude pourrait être suffisante pour constituer un risque de décharge électrique sur les personnes.• The lightning in a triangle symbol is to warn the user of an uninsulated high voltage in the device's system that could be strong enough to pose an electric shock hazard for people.
	<ul style="list-style-type: none">• Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral attire l'attention de l'utilisateur sur la présence de consignes de sécurité importantes de fonctionnement ou de maintenance (entretien courant) dans la notice accompagnant l'appareil.• The exclamation mark in a triangle symbol is used to draw the user's attention to key operational or maintenance (routine maintenance) safety instructions in the instructions accompanying the appliance.

- Travaillez dans un environnement dégagé et éloigné de toutes substances inflammables ou explosives à proximité de votre appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Portez un équipement de protection (gants, lunettes de sécurité, etc.) pour prévenir les blessures et les chocs électriques pendant l'entretien, le démontage ou la réparation de votre appareil.



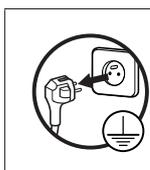
Avant toute intervention d'entretien, de démontage ou de réparation : Débranchez les prises d'alimentation CA et/ou CC de votre prise secteur.

- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher mais toujours au niveau de la fiche.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e).
- Si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau (**uniquement pour un appareil nécessitant une alimentation et évacuation en eau**) est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque d'inondation. Ne mettez jamais l'appareil en marche si le tuyau d'alimentation ou d'évacuation d'eau est endommagé.

- Entretien: retirez les poussières ou tout corps étranger dans le produit, les câbles et les raccordements.
- Si vous devez coucher votre produit, posez-le délicatement et uniquement sur le côté ou sur la face arrière en utilisant une protection au sol.
- Lorsqu'une ou des pièces doivent être changées, assurez-vous que le technicien a utilisé des pièces de rechange d'origine ou comportant les mêmes caractéristiques et les mêmes performances que celles-ci.
- Une pièce de remplacement qui ne possède pas les mêmes caractéristiques de sécurité que la pièce de remplacement recommandée peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou présenter d'autres dangers.
- Réinstallez les éléments démontés à leur emplacement d'origine. Vérifiez toujours que les vis, les composants et le câblage ont été correctement réinstallés.
- Assurez-vous que l'espace autour des pièces entretenues ou échangées n'a subi aucun dommage.
- Si vous utilisez un instrument de mesure, raccordez toujours un fil de terre de l'instrument de test à la mise à la terre du châssis de l'instrument avant de relier le fil positif ; retirez toujours le fil de terre de l'instrument en dernier.

Safety instructions

- Work in an open environment away from any flammable or explosive substances near your device.
- Do not handle the appliance or the power cord with wet hands.
- Wear protective equipment (gloves, safety glasses, etc.) to prevent injury and electric shock during maintenance, disassembly or repair of your device.



**Before any maintenance, disassembly or repair work:
Disconnect the AC and / or DC power plugs from your outlet.**

- Never pull on the power cord to disconnect it, always at the plug.
- If the power cable of your appliance is damaged, it must be replaced by your dealer, its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any danger. Never start the product if the power cord or plug is damaged.
- If the water supply or drain hose (**only for an appliance requiring water supply and drain**) is damaged, it must be replaced by your dealer, his after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid any risk of flooding. Never switch on the appliance if the water supply or drain hose is damaged.
- Remove dust or any foreign object in the product, cables and connections.

- If you need to lay your product down, lay it down gently and only on its side or back side using floor protection.
- When one or more parts must be changed, make sure that the technician has used spare parts that are original or have the same characteristics and performance as these.
- A replacement part that does not have the same safety characteristics as the recommended replacement part may provide electric shock, fire and / or other hazards.
- Reinstall the removed items in their original locations. Check that the components have always been correctly reinstalled.
- Make sure that the space around the serviced or exchanged parts has not been damaged.
- If you are using a measuring instrument, always connect a test instrument ground wire to the instrument chassis ground before connecting the positive wire; Always remove the ground wire from the measuring instrument last.

Rappel des consignes élémentaires d'entretien / Reminder of basic maintenance instructions

nettoyage et entretien

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de procéder au nettoyage.
- N'immergez jamais l'appareil ni le support de charge dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de dissolvants, de produits détergents abrasifs ni d'éponge à récurer pour le nettoyage.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le bloc de filtration.

Vider et nettoyer le réservoir à poussière

Videz et nettoyez le réservoir lorsque les résidus ont atteint le niveau « MAX » dans le réservoir à poussière.

VIDER LE RÉSERVOIR

Appuyez sur le bouton d'ouverture du réservoir à poussière (1) (fig 8) pour le déverrouiller. Ensuite, retirez-le en le faisant coulisser dans le rail dans la direction indiquée par la flèche (2).

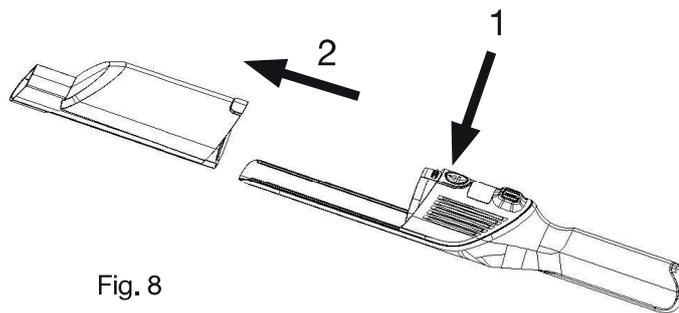


Fig. 8

Placez-vous au-dessus d'une poubelle et tirez sur la languette (3) (fig 9) pour extraire le bloc de filtration (4) (fig 9).

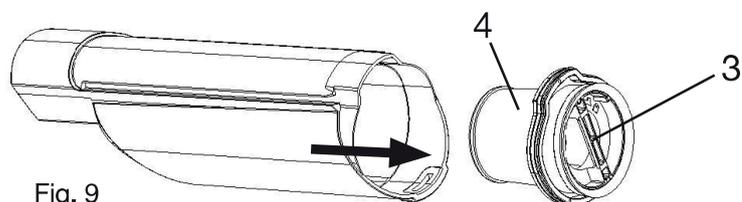


Fig. 9

Videz le contenu du réservoir dans la poubelle.

Retirez le filtre Hepa (5) (Fig 10) du bloc de filtration en le saisissant par la languette (3) et en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre vers le symbole  (déverrouillé) pour l'extraire (fig 10).

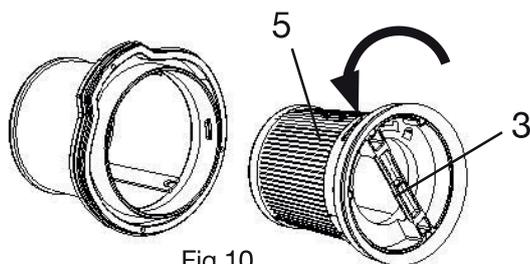


Fig 10

NETTOYER LE RÉSERVOIR

Lavez le réservoir avec une éponge douce et de l'eau chaude puis, laissez-le sécher complètement avant de le replacer sur l'aspirateur (pour éviter que de l'eau ne soit aspirée dans les composants électriques).

Nettoyage des filtres

Tapotez le filtre Hepa et nettoyez les lamelles en tapant le filtre contre une poubelle et/ ou aspirez l'excédent de poussière à l'aide d'un aspirateur. Attention : ne pas frotter car vous risquez de l'endommager.

Ne nettoyez le filtre Hepa à l'eau que lorsqu'il est très sale.

Rincez le bloc de filtration à l'eau claire. Laissez sécher les deux pièces complètement (**24 heures minimum pour le filtre Hepa**) avant de les replacer correctement sur l'appareil (voir fig 11).

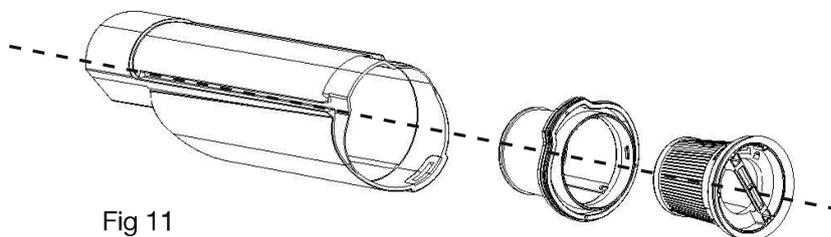


Fig 11

N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergent pour laver les filtres.

Lorsque vous remplacez le filtre Hepa, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole  (verrouillé).

Si le filtre Hepa est endommagé ou si vous souhaitez le remplacer, vous pouvez vous en procurer auprès de votre magasin revendeur.

N'utilisez pas votre appareil si les filtres sont endommagés car cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Nettoyage du corps de l'appareil

Les surfaces de l'appareil peuvent être nettoyées avec un chiffon doux légèrement humide.

Retrait et nettoyage du rouleau de la brosse

Tournez la vis située sous la brosse sur la position "UNLOCK" (déverrouillée) (fig 12). Retirez la pièce (6) (fig 13). Vous pouvez maintenant déboîter le rouleau de son axe d'entraînement d'abord d'un côté (fig 13) puis, totalement ensuite (fig 14).

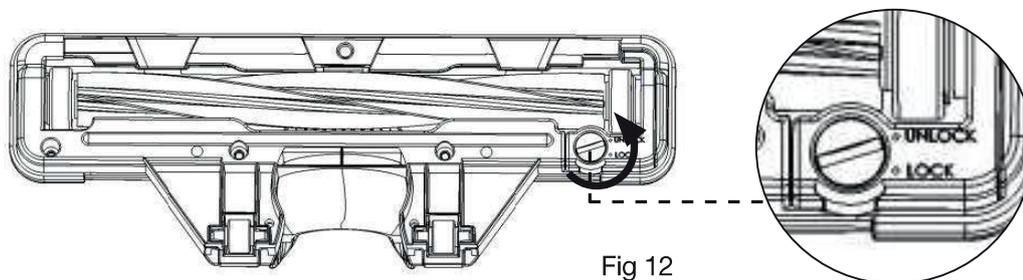
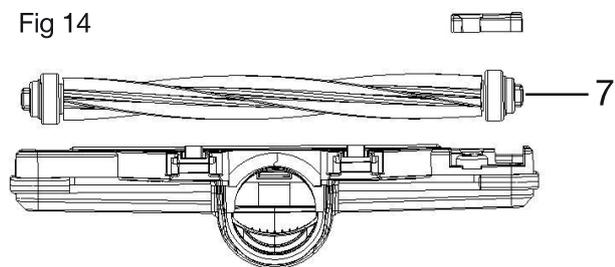
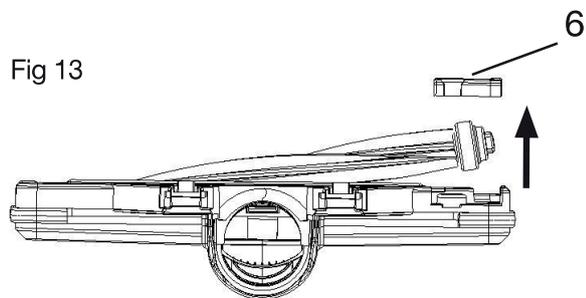


Fig 12



Éliminez à la main et/ou avec un chiffon les peluches et la poussière. Utilisez une paire de ciseaux pour couper les cheveux longs et autres poussières entremêlées autour du rouleau (7) (fig 14).

Vous pouvez laver le rouleau à la main à l'eau chaude avec un détergent doux (type liquide vaisselle). Laissez-le sécher complètement pendant 24 heures avant de le replacer dans la brosse (pour éviter que de l'eau ne soit aspirée dans les composants électriques).

Pour replacer le rouleau dans la brosse, procédez dans l'ordre inverse décrit précédemment. Resserrez la vis de la pièce (6) (fig 14) vers la position "LOCK" (verrouillée) (voir fig 12).

cleaning and maintenance

- Make sure that the appliance is powered off and unplugged before you start cleaning it.
- Never immerse the appliance or charging base in water or any other liquid.
- Never use solvents, abrasive detergents or scouring pads to clean the appliance.
- Never use the appliance without the filter unit.

Emptying and cleaning the dust container

Empty and clean the container when the contents reach the MAX level on the dust container.

EMPTYING THE CONTAINER

Press the dust container unlock button (1) (Fig. 8) to open it. Next, remove the dust container by sliding along the rail in the direction indicated by the arrow (2).

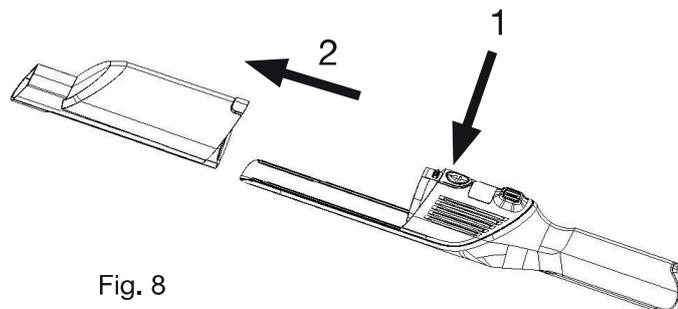


Fig. 8

Stand above a bin and pull on the tab (3) (Fig. 9) to extract the filter unit (4) (Fig. 9).

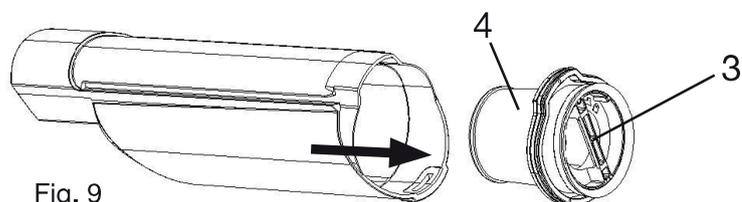


Fig. 9

Empty the contents of the dust container into the bin.
 Remove the Hepa filter (5) (Fig. 10) from the filter unit by pulling on the tab (3) and turning it slightly anti-clockwise towards the symbol  (unlocked) to extract it (Fig. 10).

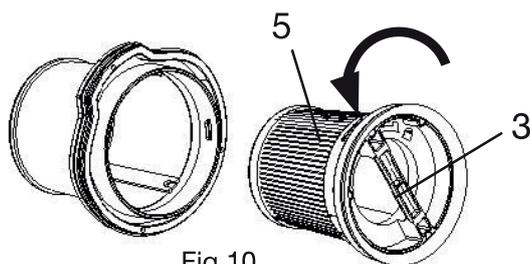


Fig 10

CLEANING THE DUST CONTAINER

Wash the container with a soft sponge and warm water; let it dry completely before putting it back on the vacuum cleaner (to prevent water from being sucked into the electrical components).

Cleaning the filters

Tap the Hepa filter against a bin to clean the ridges and/or vacuum the excess dust with a vacuum cleaner. Caution: do not rub the filter. You could damage it.

Clean the Hepa filter with water only if it is very dirty.

Rinse the filter unit with clean water. Allow both parts to dry completely (**24 hours minimum for the Hepa filter**) before replacing them correctly on the appliance (see Fig. 11).

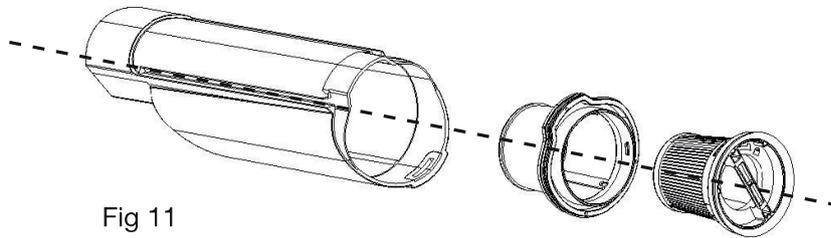


Fig 11

Do not wash the filters with hot water or detergent.

When replacing the Hepa filter, turn it clockwise towards the symbol  (locked).

If the Hepa filter is damaged or if you wish to replace it, you can get one from your retail store.

Do not use your appliance if the filters are damaged as this may cause the appliance to malfunction.

Cleaning the body of the appliance

The surfaces of the appliance can be cleaned with a slightly damp soft cloth.

Removing and cleaning the brush roller

Turn the screw under the brush to the "UNLOCK" position (Fig. 12). Remove part (6) (Fig. 13). You can now remove the roller from its drive shaft first on one side (Fig. 13) and then completely (Fig. 14).

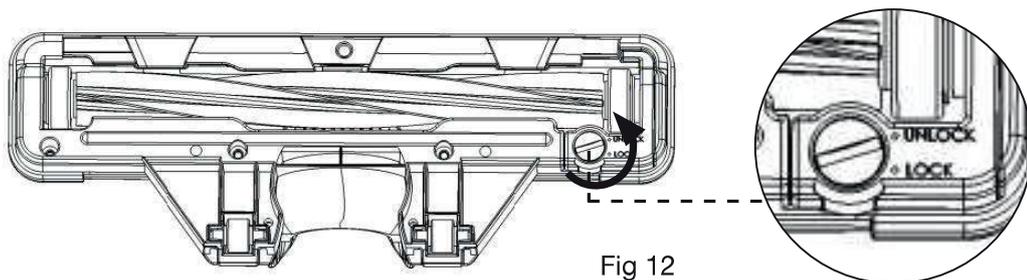
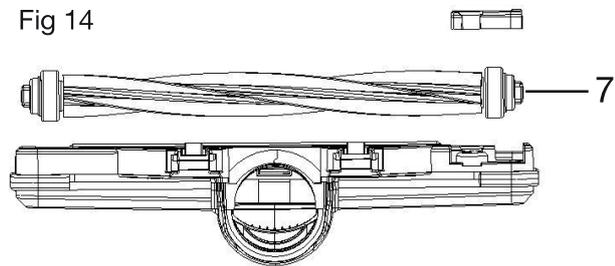
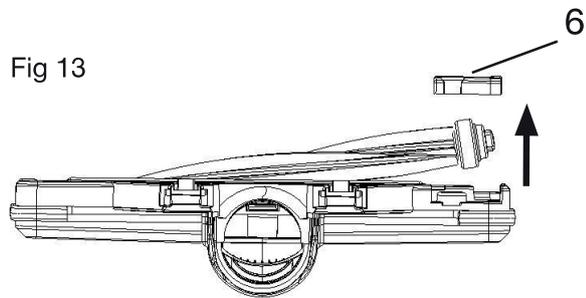


Fig 12



Remove lint and dust by hand and/or with a cloth. Use a pair of scissors to cut off long hair and other dust entangled around the roller (7) (Fig. 14).

The roller can be washed by hand in hot water with a mild detergent (such as washing-up liquid). Allow it to dry completely for 24 hours before putting it back in the brush (to prevent water from being sucked into the electrical components).

To put the roller back in the brush, follow the instructions above in reverse order. Tighten the screw on the part (6) (Fig. 14) to the "LOCK" position (see Fig. 12).

Nos solutions Service après-vente Our after-sales service solutions

INTERNET

<https://www.boulanger.com/magasins/>



Je trouve mon magasin Boulanger

Code postal, ville, pays



Me géolocaliser



TELEPHONE

Contactez le 3011 depuis la France ou le 0 800 30 30 11 depuis l'étranger

Contact 3011 from France or 0 800 30 30 11 from abroad

Information :

- Numéros gratuits / Free numbers
- Accès sourds et malentendants / *Deaf and hard of hearing access*

Hors garantie, retrouvez la liste de réparateurs identifiés par l'ADEME à l'adresse : www.annuaire-reparation.fr

Out of warranty, find the list of repairers identified by ADEME at : www.annuaire-reparation.fr